

# QUOI DE NEUF?



# WHATS NEW?

## Sommaire

---

Changements   p.2

Changes  p.3

Änderungen  p.4

Les mesures sanitaires en vigueur   p.5

Current sanitary measures  p.6

Allgemeine Gesundheitsbestimmungen  p.7

## 1. Système de réservation au restaurant

Nouveau système de réservation de table en ligne, pour réserver votre table à tout moment



## 2. Changements au restaurant

Heures d'ouverture de la cuisine

du lundi au vendredi de 11h45 à 14h00 et 18h30 à 21h00

le samedi de 18h30 à 21h00 (Pizzeria)

le dimanche de 12h00 à 14h00

*les Pizza sont uniquement disponibles  
le midi du lundi au vendredi et  
le samedi soir*

## 3. WineShop (en développement)

Nous importons certains vins directement. Si vous avez particulièrement apprécié une bouteille, vous avez la possibilité de l'acheter dans notre WineShop (prix spéciaux pour la vente à emporter). Vous aurez prochainement aussi la possibilité d'acheter votre vin directement en ligne sur notre WineShop, en «click&collect» ou avec un service de livraison pour le Luxembourg, la Belgique, la France et l'Allemagne.

## 1. Restaurant reservation system

We have a new restaurant reservation system, so you can book your table anytime from anywhere



## 2. Changes at the restaurant

Opening hours of the kitchen

from Monday to Friday 11:45am to 2:00pm & 6:30pm to 9:00pm

Saturday 6:00pm to 21:00 (Pizzeria)

Sunday 12h:00pm to 2:00pm

*Pizzas are only available at noon time  
from Monday to Friday  
and Saturday night*

## 3. WineShop (work in progress)

We import directly some of our wines. If you particularly liked a bottle, you can buy it in our WineShop (special prices for take-out). You will soon also have the possibility to buy your wine directly online on our WineShop, as "click & collect" or with a delivery service for Luxembourg, Belgium, France and Germany.

## 1. Restaurant Buchungssystem

Wir sind mit einem neuen Buchungssystem ausgestattet, so dass sie zu jeder Zeit einen Tisch buchen können



## 2. Änderungen im Restaurant

Öffnungszeiten der Küche

Montag bis Freitag von 11:45 bis 14:00 & 18:30 bis 21:00 Uhr

Samstags von 18:30 bis 21:00 Uhr (Pizzeria)

Sonntags von 12:00 bis 14:00 Uhr

*Pizzas sind nur am Mittagessen vorhanden,  
von Montag bis Freitag  
und am Samstagabend*

## 3. WineShop (in Bearbeitung)

Wir importieren direkt einige unserer Weine. Wenn Ihnen eine Flasche besonders gut gefallen hat, können Sie diese in unserem WineShop kaufen (Sonderpreise zum Mitnehmen). In Zukunft haben Sie auch die Möglichkeit, Ihren Wein direkt online in unserem WineShop, als „Click & Collect“ oder mit Lieferservice für Luxemburg, Belgien, Frankreich und Deutschland zu kaufen.


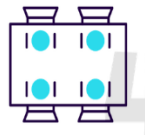
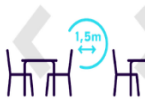

# MESURES EN VIGEUR

## LES CONDITIONS

- Un maximum de **10 personnes à table en terrasse** (sauf ménage)
- Un maximum **4 personnes à table à l'intérieur** (sauf ménage)
- L'établissement ferme à **23h00 maximum**

*Remarques:*

Les distanciations et mesures sanitaires restent en vigueur.

|   |   |
|---|---|
|  | Il faut obligatoirement être assis pour toute consommation.<br>Une fois assis, vous pouvez enlever votre masque.  |
|  | Un maximum de personnes est autorisé (exception pour un ménage).<br>Si vous êtes plus que 4 à l'intérieur ou plus que 10 en extérieur, nous vous demanderons de bien vouloir signer un décharge déclarant que vous êtes du même ménage. |
|  | Les tables qui sont côte à côte doivent être séparés de 1,5m minimum.<br>Merci de ne pas déplacer votre table une fois installés.   |
|  | Le port du masque est obligatoire pour le client tant qu'il n'est pas assis à table et pour le personnel en contact direct avec les clients.  |

Source :

<https://covid19.public.lu/fr/mesures-sanitaires-en-vigueur/restaurants-bars.html>





# CURRENT MEASURES

## CONDITIONS

- Maximum **10 persons per table outside** (except same household)
- Maximum **4 persons per table inside** (except same household)
- The establishment closes at **11:00pm maximum**

*Remarks:*

Safety distances and sanitary measures are to be applied at all times.

|   |  |
|---|--|
|  | Consumption is only allowed if seated.<br>Once seated you can remove your mask.  |
|  | A maximum of persons per table is allowed, unless the persons are members of the same household. If more than 4 inside or 10 outside, we will kindly ask to sign a disclaimer whereas you certify being from the same household. |
|  | If side to side, tables must be separated by a minimum distance of 1.5m.<br>Please do not move your table once seated.   |
|  | Wearing a mask is mandatory for the client when not seated at the table.<br>Same applies to staff in contact with guests.  |

Source :

<https://covid19.public.lu/en/sanitary-measures/restaurants-bars.html>


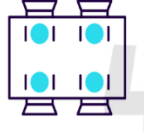


# ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

## BEDINGUNGEN

- Maximal **10 Personen pro Tisch auf Terrasse** (ausser selben Haushalt)
- Maximal **4 Personen pro Tisch im Innenraum** gestattet (ausser selben Haushalt)
- Öffnungszeit bis **maximal 23:00 Uhr**

*Hinweis:*

Sicherheitsabstände und Hygienemaßnahmen sind jederzeit anzuwenden.

|   |  |
|---|--|
|  | Der Verzehr ist nur am Tisch (sitzend) erlaubt.<br>Beim sitzen dürfen Sie die Maske ausnehmen.   |
|  | Ein maximum an Personen ist am Tisch gestattet, ausser für einen selben Haushalt. Bei mehr als 4 Personen im Innenraum oder 10 Personen auf Terrasse, bitten wir Sie, einen Haftungsausschluss zu unterschreiben wo Sie bestätigen, dass Sie aus demselben Haushalt stammen. |
|  | Tische haben einen Mindestabstand von 1,5 m.<br>Bitte bewegen Sie Ihren Tisch nicht nachdem Sie Platz genommen haben.  |
|  | Wenn der Kunde nicht am Tisch sitzt ist das Tragen einer Maske obligatorisch.<br>Die Maske ist Pflicht für Mitarbeiter, die in Kontakt mit Gästen arbeiten.  |

Quelle :

<https://covid19.public.lu/de/hygienemassnahmen/restaurants-bars.html>